

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen und beglückwünschen Sie zur Wahl eines unserer Produkte. Das vorliegende Produkt ist ein einfacher mechanischer THERMOSTAT, der eine Regelung der Raumtemperatur am Installationsort ermöglicht und deshalb in der Lage ist, die Bedürfnisse des Kunden hinsichtlich des RAUMKOMFORTS zu befriedigen.

ÜEREINSTIMMUNG MIT DEN VORSCHRIFTEN:

- EN 60730-1 und folgende Ergänzungen
- EN 60730-2-9

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

TEMPERATUREINSTELLBEREICH = $5^{\circ}\text{--}30^{\circ}\text{C}$
DIFFERENTIAL = $0.4\text{K}\text{--}0.8\text{K}$
SCHUTZGRAD = IP 20
ISOLIERKLASSE = □
TEMPERATURGRADIENT = $1\text{K}/15\text{min}$.
AUSGANG = Wechselkontakte
KONTAKTLEISTUNG = $16(2.5)\text{A}/250\text{V}$
VERSCHMUTZUNGSGRAD = (2)
MAX. BETRIEBSTEMPERATUR = 50°C
LAGERTEMPERATUR = $0^{\circ}\text{--}50^{\circ}\text{C}$
MONTAGE = an der Wand
IMPULSSPANNUNG = 4kV

ANWENDBARE NORMEN

CE Made in Italy (EU)

LEGENDE THERMOSTATSTEUERUNG

- A = Temperaturreglerknopf
- B = Kontrollleuchte
- C = ON/OFF-Schalter oder SOMMER/WINTER-Umschalter (je nach Modell)

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

- Untersatz = code 004095 (Abb.3)
- Zubehör zur Begrenzung des Einstellbereichs oder zur Blockierung der eingestellten Temperatur = code 000071 (Abb.4)

INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
Vor dem Anschluß des Thermostats ist zu überprüfen, daß die Versorgungsspannung des zu steuernden ABNEHMERS (Boiler, Pumpe, Klimaanlage usw.) NICHT ANGESCHLOSSEN IST und daß diese den Angaben im Inneren des Gerätes ($250\text{V}\text{--}50\text{Hz}$) entspricht (Abb. 5).
POSITIONIERUNG
Das Thermostat fern von Wärmequellen (Heizungsanlage, Sonnenstrahlen, Küchen) sowie Türen / Fenstern und etwa 1,5 m vom Fußboden installieren. (Abb.6)

INSTALLATION UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
A) Bei einer Installation auf einem runden Gehäuse mit einem Achsabstand von 60mm, auf nicht vollständig ebenen Flächen oder in anderen Sonderfällen, den Untersatz verwenden (siehe Kapitel "Zubehör auf Anfrage"). Dieses mittels ein paar Bohrungen außer B-B festigen, die für das Thermostat vorgesehen sind. (Abb.7)
B) Das Unterteil vom Deckel des Produktes durch Druck auf den entsprechenden Haken lösen (Abb.8), dann dieses an der Wand (oder am Untersatz) mit Hilfe der zur Verfügung stehenden Bohrungen (Abb.9) mittels Schrauben mit einem gleichem Durchmesser von 3,5mm befestigen.
C) Die Kabel der Anlage über den im Unterteil vorhandenen Kabelschlitz einführen und die Anschlüsse an die Klemmleiste gemäß dem Schaltplan im Inneren des Produktes führen. Den Deckel wieder auf das Unterteil aufsetzen. (Abb.10)

ACHTUNG:
Es wird empfohlen, die Installation des Thermostats unter genauer Einhaltung der Sicherheitsvorschriften und der gültigen gesetzlichen Bestimmungen vorzunehmen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES THERMOSTATS

Bei Modellen, die mit einem Ein-Aus-Schalter ausgestattet sind, wird das Gerät über diesen Schalter ein- (Position "ON") bzw. ausgeschaltet (Position "OFF"). (Abb.12)

EINSTELLUNG DER TEMPERATUR

Nach dem Anschluß des Geräts und erneutem Anschluß der Stromversorgung genügt es, den Stellknopf (entsprechend der Gradeneinteilung) zu drehen, um die gewünschte Raumtemperatur zu erhalten. (Abb.11)

BEGRENZUNG DES REGELBEREICHES UND BLOCKIERUNG DER TEMPERATUR

ACHTUNG:
DER ARBEITSGANG ZUR BEGRENZUNG DES REGELBEREICHES UND ZUR TEMPERATURBLOCKIERUNG MUß DURCH DEN INSTALLATEUR ODER DURCH FACHPERSONAL VORGENOMMEN WERDEN.

BEGRENZUNG DES REGELBEREICHES
Das entsprechende Zubehör in den Griff (siehe Kapitel "Zubehör auf Anfrage") an den gewünschten Grenzwerten (Min. und Max.) einsetzen. Dabei ist auf die am Rand des Griffes befindliche Gradeinteilung Bezug zu nehmen. Überprüfen, daß die metallische Fixierung im Bereich zwischen den Grenzwerten Min. und Max. verbleibt. (Abb.12) Dann den Deckel wieder auf das Produkt aufsetzen.

TEMPERATURBLOCKIERUNG
Stellen Sie den Regler auf die gewünschte Temperatur. Daraufhin das Unterteil vom Deckel lösen, dazu auf den dazu bestimmten Haken drücken. (Abb.8) Die zwei zugehörigen Zubehörteile (siehe Kapitel "Zubehör auf Anfrage") an den Seiten der metallische Sperrung so einsetzen, dass der Knopf (Abb.15) nicht mehr bewegt werden kann; den Verschlussdeckel wieder aufsetzen.

SOMMER/WINTER UMSCHALTUNG

Bei Modellen, die mit einem Umschalter ausgestattet sind, wird die Betriebsweise über diesen Schalter auf Sommerbetrieb "☀" (Klimaanlage) bzw. auf Winterbetrieb "❄" (Heizung) geschaltet. (Abb.13)

PROBLEMLOΣUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSCHE	LÖSUNG	
L'installazione non si accende	1. Collegamenti errati 2. La temperatura ambiente è stata raggiunta 3. Interruttore in posizione OFF 4. Impostazione commutatore estate/inverno errata	1. Verificare che i collegamenti dei fili alla morsettiera del termostato siano conformi allo schema elettrico 2. Aumentare o diminuire il valore della temperatura impostata, a seconda che il termostato comandi un impianto di riscaldamento o condizionamento 3. Spostare l'interruttore su ON 4. Assicurarsi che il commutatore sia in posizione * (impianto riscaldamento) o in posizione ** (impianto condizionamento)	1. Verificare che le connessioni ai terminali della morsettiera siano esatte 2. Accrescere o ridurre il valore impostato per la temperatura ambiente 3. Cambiare la posizione dell'interruttore ON 4. Assicurarsi che il commutatore sia sulla posizione * (sistema di riscaldamento) o sulla posizione ** (sistema di climatizzazione)
La temperatura ambiente non corrisponde a quella impostata sul termostato	5. Errato posizionamento del termostato in ambiente 6. Corrente d'aria proveniente dal condotto del tubo che porta i fili dell'impianto al termostato	5. Seguire le istruzioni paragrafo "Posizionamento" 6. Sigillare il condotto del tubo per evitare correnti d'aria calda o fredda	5. Seguire le istruzioni paragrafo "Posizionamento" 6. Sigillare il condotto del tubo per evitare correnti d'aria calda o fredda
NOTA: in caso di anomalie persistenti non manomettere per nessun motivo alcuna parte del prodotto, ma contattare l'Assistenza Tecnica.			

HINWEIS: Im Falle fortduernder Störungen keinesfalls Veränderungen an Teilen des Produktes vornehmen, sondern den technischen Kundendienst verständigen.

INTRODUZIONE

La ringraziamo per la fiducia che ha voluto riservarci e ci complimentiamo con Lei per aver scelto un nostro prodotto. Il presente dispositivo è un THERMOSTAT MECCANICO semplice da usare, che consente di regolare la temperatura ambiente nel luogo in cui è installato e pertanto è in grado di soddisfare le esigenze degli utenti in termini di COMFORT ambientale.

CONFORMITA' ALLE NORME

- EN 60730-1 ed aggiornamenti successivi
- EN 60730-2-9

CARATTERISTICHE TECNICHE

CAMPIDO REGOLAZIONE TEMPERATURA = $5^{\circ}\text{--}30^{\circ}\text{C}$
DIFFERENZIALE = $0.4\text{K}\text{--}0.8\text{K}$
GRADO DI PROTEZIONE = IP 20
CLASSE DI ISOLAMENTO = □
GRADIENTE TERMICO = $1\text{K}/15\text{min}$.
USCITA = contatti in commutazione
PORTATA SUI CONTATTI = $16(2.5)\text{A}/250\text{V}$
TIPO DI AZIONE = 1B
GRADO DI INQUINAMENTO = (2)
TEMPERATURA MASSIMA DI SERVIZIO = 50°C
TEMPERATURA DI STOCKAGGIO = $0^{\circ}\text{--}50^{\circ}\text{C}$
MONTAGGIO = a parete
TENSIONE IMPULSIVA NOMINALE = 4kV

MARCATURE APPLICABILI

CE Made in Italy (EU)

LEGENDA COMANDI DEL THERMOSTATO

- A = Manopola impostazione temperatura (fig.1)
- B = Led (secondo i modelli)
- C = Interruttore ON/OFF o commutatore Estate/Inverno (secondo i modelli)

ACCESSORI A RICHIESTA

- Accessorio sottobase = cod. 004095 (fig.3)
- Accessorio per limite del campo di regolazione o blocco della temperatura impostata = cod. 000071 (fig.4)

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI**PRESCRIZIONI DI SICUREZZA**

Prima di collegare il termostato accertarsi che la tensione di alimentazione del CARICO UTILIZZATORE da comandare (caldaia, pompa, impianto di condizionamento ecc.) NON SIA COLLEGATA e che corrisponda a quella riportata all'interno dell'apparecchio (250V~ max). (fig.5)

POSIZIONAMENTO

Installare il termostato lontano da fonti di calore (caloriferi, raggi solari, cucine) e da porte/finestre, a circa 1,5 mt dal pavimento. (fig.6)

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI

- A) In caso di installazioni su scatola tonda interasse 60mm, su superficie non perfettamente piana o in altri casi particolari, utilizzare l'accessorio sottobase (vedere capitolo "Accessori a richiesta"). Fissarlo mediante una coppia di fori ad eccezione di B-B, previsti per il termostato. (fig.7)
- B) Separare la base dal coperchio del prodotto facendo pressione sull'apposito dente di aggancio (fig.9), quindi fissarla allo sportello (a sottobase) utilizzando i fori a disposizione (fig.9) a mezzo viti con un diametro max 3,5mm. C) Portare i fili dell'impianto attraverso la feritoia praticata sulla base ed eseguire gli acciappamenti alla morsettiera in conformità allo schema elettrico riportato all'interno del prodotto; ragganciare il coperchio alla base. (fig.10)

ATTENZIONE:

Si raccomanda di eseguire l'installazione del termostato rispettando scrupolosamente le norme di sicurezza e le disposizioni di legge vigenti.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL THERMOSTATO

Nei modelli ove presente, spostare l'interruttore in posizione "ON" per attivare l'apparecchio oppure in posizione "OFF" per spegnerlo (fig.12)

IMPOSTAZIONE TEMPERATURA

Dopo aver collegato l'apparecchio e ripristinato l'energia elettrica è sufficiente ruotare la manopola di regolazione [in corrispondenza della scala graduata] per ottenere la temperatura ambiente desiderata. (fig.11)

LIMITAZIONE CAMPO REGOLAZIONE E BLOCCO TEMPERATURA

Separare la base dal coperchio facendo pressione sull'apposito dente di aggancio. (fig.8)

ATTENZIONE:

L'OPERAZIONE DI LIMITAZIONE CAMPO DI REGOLAZIONE E BLOCCO TEMPERATURA DEVE ESSERE ESEGUITA DALL'INSTALLATORE O DA PERSONALE SPECIALIZZATO.

LIMITAZIONE CAMPO REGOLAZIONE

Inserire la manopola gli appositi accessori (vedere capitolo "Accessori a richiesta") in corrispondenza dei limiti (min. e max) desiderati facendo riferimento ai valori riportati sul bordo graduato della manopola stessa.

Assicurarsi che il ferro metallico rimanga nello spazio compreso tra il limite min. e quello max. (fig.14); riposizionare il coperchio sul prodotto.

BLOCCO TEMPERATURA

Posizionare la manopola in corrispondenza del valore di temperatura desiderato, quindi separare la base dal coperchio facendo pressione sull'apposito dente di aggancio. (fig.8) Inserire i due appositi accessori (vedere capitolo "Accessori a richiesta"), ai lati del ferro metallico, in modo da impedire il movimento della manopola (fig.15); riposizionare il coperchio sul prodotto.

COMMUTAZIONE ESTATE/INVERNO

Nei modelli ove presente, spostare il commutatore in posizione "*" per impostare il regime di funzionamento "estivo" (impianto di condizionamento), oppure in posizione "**" per impostare il regime di funzionamento "invernale" (impianto di riscaldamento). (fig.13)

SOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'impianto non si accende	1. Collegamenti errati 2. La temperatura ambiente è stata raggiunta 3. Interruttore in posizione OFF 4. Impostazione commutatore estate/inverno errata	1. Verificare che i collegamenti dei fili alla morsettiera del termostato siano conformi allo schema elettrico 2. Aumentare o diminuire il valore della temperatura impostata, a seconda che il termostato comandi un impianto di riscaldamento o condizionamento 3. Spostare l'interruttore su ON 4. Assicurarsi che il commutatore sia in posizione * (impianto riscaldamento) o in posizione ** (impianto condizionamento)
La temperatura ambiente non corrisponde a quella impostata sul termostato	5. Errato posizionamento del termostato in ambiente 6. Corrente d'aria proveniente dal condotto del tubo che porta i fili dell'impianto al termostato	5. Seguire le istruzioni paragrafo "Posizionamento" 6. Sigillare il condotto del tubo per evitare correnti d'aria calda o fredda

NOTA: in caso di anomalie persistenti non manomettere per nessun motivo alcuna parte del prodotto, ma contattare l'Assistenza Tecnica.

I**INTRODUCTION**

Thank you for your confidence in our Company and for choosing one of our products. This is an easy-to-use MECHANICAL THERMOSTAT. It allows an accurate room temperature adjustment in the hosting room, thus meeting any users' needs as far as room comfort.

CONFORMITY TO THE STANDARDS

- This product complies with:
- EN 60730-1 and subsequent revisions
- EN 60730-2-9

TECHNICAL DATA

PLAGE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE = $5^{\circ}\text{--}30^{\circ}\text{C}$
DIFFÉRENTIEL = $0.4\text{K}\text{--}0.8\text{K}$
GRÉGÉE DE PROTECTION = IP 20
CLASSE D'ISOLAMENTO = □
GRADIENTE TERMIQUE = $1\text{K}/15\text{min}$.
SORTIE RELAIS = contact inverseur libre de potentiel
CONTACTS RATING = $16(2.5)\text{A}/250\text{V}$
SWITCH ACTION = 1B
POLLUTION DEGREE = (2)
TEMPERATURE MAXIMA DI SERVIZIO = 50°C
TEMPERATURE DI STOCKAGE = $0^{\circ}\text{--}50^{\circ}\text{C}$
MOUNTING = to the wall
RATED IMPULSE VOLTAGE = 4kV

APPLICABLE MARKINGS

CE Made in Italy (EU)

THERMOSTAT CONTROL KEYS

- A = Temperature setting knob
- B = Lamp (depending on models)
- C = ON/OFF switch or SUMMER/WINTER switch (depending on models)

INTRODUCTIE

Wij bedanken u voor het vertrouwen en feliciteren u met de aankoop van ons product. Dit apparaat is een MECHANISCHE THERMOSTAAT, evenvoudig in het gebruik, waarmee de kamertemperatuur van de installatie geregeld kan worden en op deze wijze aan alle COMFORTeisen kan voldoen.

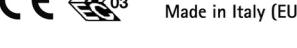
GELIJKVORMIGHEID MET DE NORMEN

- EN 60730-1 en bijwerkings
- EN 60730-2-9

TECHNISCHE KENMERKEN

BEREIK TEMPERATUURREGELING = 5°÷30°C
DIFFERENTIAAL = 0,4K÷0,8K
BESCHERMINGSFATOR = IP 20
SOLARSKLASS = A
THERMISCHE REACTIE = 1K/15min.
UITGANG = schakelcontacten
ONDERBREKINGSVERMOGEN = 16(2,5)A/250V~
WERKING = 18
VERONTREINIGINGSGRAAD = (2)
MAX. WERKINGSTEMPERATUUR = 50°C
OPSLAGTEMPERATUUR = 0°÷50°C
MONTAGE= muurbevestiging
NOMINALE IMPULSSPANNING = 4kV

TOE TE PASSEN MERKEN



Made in Italy (EU)

VERKLARING BESTURINGEN VAN DE TIJD THERMOSTAAT

- A = Draaiknop temperatuurregeling (fig.1)
- B = Controlelampje
- C = ON/OFF schakelaar van ZOMER/WINTER schakelaar (volgens de modellen)

ACCESSOIRES OP AANVRAAG

- Accessoire onderstel = code 004095 (fig.3)
- Accessoire voor beperking regelbereik of blokkering van de geprogrammeerde temperatuur = code 000071 (fig.4)

INSTALLATIE EN AANSLUITINGEN

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Alvorens de thermostaat aan te sluiten, controleer of de voedingsspanning van het te sturen TOESTEL (ketel, pomp, airconditioning etc.) AFGESLOTEN is en dat deze overeenstemt met de melding in het apparaat (250V~ max.). (fig.5)

PLAATSING

Installeer de thermostaat ver van warmtebronnen (verwarmingen, zonnestralen, kooktoestellen) en deuren/ramen, op ca. 1,5m van de grond. (fig.6)

INSTALLATIE IN ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

A) Bij installatie op ronde behuizing, interaxis 60mm, op niet perfect gladde oppervlaktes of in andere bijzondere gevallen, gebruik het accessoire "onderstel" (zie hoofdstuk "Accessoires op aanvraag"). Bevestig met twee gaten, m.u.v. B-B die in de thermostaat aanwezig zijn. (fig.7)

B) Scheid de basis van het kapje door de speciale fandje te drukken (fig.8), bevestig vervolgens de aan de muur (of aan het onderstel) m.b.v. de aanwezige gaftes (fig.9) en schroefjes met max diameter 3,5mm.

C) Leid de draden van de installatie door de insnijdingen op de basis en verbind ze aan het klemmenbord volgens het elektrisch schema aangegeven op de binnenkant van het produkt. Sluit het kapje weer. (fig.10)

WAARSCHUWING:

Wij raden u aan bij de installatie van de thermostaat nauwkeurig de veiligheidsmaatregelen op te volgen en de plaatselijke wetten na te lezen.

HET AAN- EN UITSCHAKelen VAN DE THERMOSTAAT

Wanneer aanwezig op de modellen, de schakelaar op "ON" zetten om de apparatuur aan te schakelen of op "OFF" zetten om uit te schakelen. (fig.12)

PROGRAMMERING TEMPERATUUR

Nadat u de elektriciteit op het produkt weer aangesloten heeft, kunt u de temperatuur regelen door de regelknop om de draaien (volgens de schaal) op de gewenste kamertemperatuur te verhogen. (fig.11)

BEPERKING REGELBEREIK EN BLOKKERING TEMPERATUUR

Druk op het tandje om het kapje van de basis af te halen (fig.8)

WAARSCHUWING:
DE PROCEDURE VOOR DE BEPERKING VAN HET REGELBEREIK EN DE BLOKKERING VAN DE TEMPERATUUR MOET DOOR DE INSTALLATEUR OF DOOR GESPECIALISEERD PERSONEEL UITGEVOERD WORDEN.

BEPERKING REGELBEREIK

Plaats in de draaiknop de speciale accessoires (zie hoofdstuk "Accessoires op aanvraag") volgens de gewenste beperkingen (min. en max.) met verwijzing naar de waarden op de schaal van de draaiknop. Zorg ervoor dat de metalen stop tussen de min. en max. limiet blijft. (fig.14); plaats vervolgens het kapje weer op het produkt.

BLOKKERING TEMPERATUUR

De draaiknop op de gewenste temperatuurwaarde zetten, de basis van het deksel scheiden door uit te oefenen op de daarvoor bestemde haakrand. (fig.8) De twee daarvoor bestemde accessoires (zie hoofdstuk "Accessoires op aanvraag") aan de kanten van de metalen sluitknop vastzetten, zodat elke beweging van de knop verhindert wordt (fig.15); het deksel opnieuw op het toestel zetten.

ZOMER/WINTER STAND

Wanneer aanwezig op de modellen, de schakelaar op de positie "⊗" om de apparatuur op de "zomer" stand te zetten (air-conditioning), of op de positie "⊗" voor de "winter" stand (verwarming). (fig.13)

OPLOSSING PROBLEEMEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De installatie gaat niet aan	1. Onjuiste aansluitingen 2. De kamertemperatuur is bereikt. 3. Schakelaar op OFF 4. Instelling zomer/winter schakelaar verkeerd	1. Controleer of de draaiknop volgens het elektrische schema aan het klemmenbord zijn aangebracht 2. Verhoog of verlaag de geprogrammeerde temperatuur, al na gelang een verwarmingsinstallatie of airconditioning aangestuurd wordt. 3. Zet de schakelaar op ON 4. Controleer of de schakelaar op de positie ⊗ (verwarming) of op de positie ⊗ (air-conditioning) staat
De kamertemperatuur stemt niet overeen met de geprogrammeerde temperatuur	5. Onjuiste plaatsing in de omgeving 6. Luchtvoerende dradingen van de installatie naar de thermositaat	5. Volg de aanwijzingen in paragraaf "plaatsing" 6. Leidt dichter maken van tocht te vermijden

NOTA: In geval van blijvende onregelmatigheden, maak in geen geval het produkt open, maar neem contact op met de Technische Dienst.

INTRODUCCION

Le agradecemos por la confianza que nos ha demostrado y le felicitamos por haber elegido nuestro producto. Este aparato es un THERMOSTATO MECANICO, fácil a utilizar, que permite ajustar la temperatura ambiente en el lugar en donde se ha instalado, que permite satisfacer las exigencias de CONFORT ambiental de los usuarios.

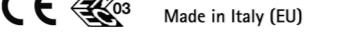
CONFORMIDAD A LAS NORMAS

- EN 60730-1 y actualizaciones sucesivas
- EN 60730-2-9

CARACTERISTICAS TECNICAS

CAMPO DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA = 5°÷30°C
DIFERENCIAL = 0,4K÷0,8K
INDICE DE PROTECCION = IP 20
CLASE DE AISLAMIENTO = □
GRADIENTE TERMICO = 1K/15min.
SALIDA = contactos de conmutación
CAPACIDAD DE LOS CONTACTOS = 16(2,5)A/250V~
TIPO DE ACCION = 1B
GRADO DE POLUCION = (2)
TEMPERATURA MAXIMA DE FUNCIONAMIENTO = 50°C
TEMPERATURA DE ALMACENAJE = 0°÷50°C
MONTAJE= mural
TENSION NOMINAL DE IMPULSO = 4kV

MARCAS APLICABLES



Made in Italy (EU)

LEYENDA MANDOS DEL THERMOSTATO

- A = Botón de ajuste de la temperatura (fig.1)
- B = Indicador luminoso
- C = Interruptor ON/OFF o comutador VERANO/INVERNO (según los modelos)

ACCESORIOS BAJO PEDIDO

- Accesorio onderstel = code 004095 (fig.3)
- Accesorio voor beperking regelbereik of blokkering van de geprogrammeerde temperatuur = code 000071 (fig.4)

INSTALACION Y CONEXIONES

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de conectar el termostato, compruebe que la tensión de alimentación de la CARGA USUARIA a mandar (caldera, bomba, sistema de acondicionamiento, etc.) NO ESTE CONECTADA y que corresponda a la indicada en el interior del aparato (250V~ máx.). (fig.5)

POSICIONAMIENTO

Instale el termostato lejos de fuentes de calor (calefactores, rayos solares, cocinas) y de puertas/ventanas, a aproximadamente 1,5 m del piso. (fig.6)

INSTALACION Y CONEXIONES ELECTRICAS

A) En caso de instalación sobre caja redonda, con 60mm de interje, sobre superficie no perfectamente nivelada o en otros casos particulares, utilice el accesorio base inferior (véase el capítulo "Accesorios a pedido"). Fijelo mediante un par de orificios, a excepción de B-B, previstos para el termostato. (fig.7)

B) Separe la base de la tapa del aparato, presionando la especial lengüeta de enganche (fig.8), luego fíjela a la pared o a la base inferior utilizando los tornillos (fig.9) mediante los tornillos con un diámetro máx. 3,5mm.

C) Lleve los hilos del aparato por el correspondiente pasacables y ejecute las conexiones a la regleta de bornes de acuerdo con el esquema eléctrico presente en el interior del aparato. Fije la tapa a la base. (fig.10)

CUIDADO:

Es aconsejable efectuar la instalación del termostato respetando cuidadosamente las normas de seguridad y las disposiciones de ley vigentes.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL THERMOSTATO

En los modelos en los que está presente, mueva el interruptor hacia la posición "ON" para activar el aparato o hacia la posición "OFF" para desligarlo. (fig.12)

ESTABLECIMIENTOS DE LA TEMPERATURA

Después de haber conectado el aparato y restablecido la energía eléctrica, es suficiente girar el botón de ajuste (en correspondencia de la escala graduada) para obtener la temperatura ambiente deseada. (fig.11)

LIMITACION DEL CAMPO DE AJUSTE Y BLOQUEO DE LA TEMPERATURA

Separé la base de la tapa, presionando en el correspondiente diente de fijación. (fig.8)

CUIDADO:

LA OPERACION DE LIMITACION DEL CAMPO DE AJUSTE Y BLOQUEO DE LA TEMPERATURA DEBE SER EJECUTADA POR EL INSTALADOR O PERSONAL ESPECIALIZADO.

LIMITACION DEL CAMPO DE AJUSTE

Inserre en el botón los relativos accesorios (véase el capítulo "Accesorios a pedido") en correspondencia de los límites (min. y máx.) deseados, haciendo referencia a los valores indicados sobre el borde graduado del mismo botón. Asegúrese que el retén metálico se encuentre en el espacio comprendido entre el límite min. y máx. (fig.12), luego coloque nuevamente la tapa sobre el aparato.

BLOQUEO DE LA TEMPERATURA

Coloque el botón en correspondencia con el valor de temperatura deseado y separe entonces la base de la tapa, haciendo presión sobre el apropiado diente de enganche. (fig.8) Introduz los dos accesorios correspondientes (véase el capítulo "Accesorios a pedido"), los lados de traba metálica, de forma a impedir el movimiento del mando (fig.15); colocar de nuevo la tapa sobre el producto.

CONMUTACIÓN VERANO/INVERNO

En los modelos donde está presente, mueva el comutador hacia la posición "⊗" para fijar el régimen de funcionamiento "verano" (sistema de acondicionamiento), o en posición "⊗" para fijar el régimen de funcionamiento "invierno" (sistema de calefacción). (fig.13)

SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA CAUSA POSIBLE SOLUCION

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
La instalación no se enciende	1. Conexiones incorrectas 2. La temperatura ambiente es berekt. 3. Schakelaar op OFF 4. Instelling zomer/winter schakelaar verkeerd	1. Compruebe que las conexiones de los cables a la regleta de bornes del termostato estén conformes al esquema eléctrico 2. Aumente o baje la temperatura establecida, según si el termostato manda un sistema de calefacción o refrigeración 3. Mueva el interruptor a ON 4. Asegúrese que el comutador esté en posición ⊗ (sistema calefacción) o en posición ⊗ (sistema acondicionamiento)
La temperatura ambiente no corresponde a la establecida en el termostato	5. Posicionamiento incorrecto del termostato en ambiente. 6. Corriente de aire que procede del conducto del tubo que lleva los fios de equipamiento al termostato	5. Seguir las instrucciones del punto "Posicionamiento" 6. Vendar a conducta de tubo para prevenir corrientes de aire caliente o frío.
NOTA: Si las anomalías persisten, no manipule las piezas del aparato por ningún motivo y contacte la Asistencia Técnica.		

NOTA: Se as anomalias persisten, non manipule las piezas del aparato por ningun motivo y contacte la assistencia tecnica.

INTRODUCCION

Gostaríamos de agradecer la confiança que nos ha demostrado y le felicitamos por haber elegido nuestro producto. Este dispositivo é um THERMOSTATO MECANICO simples de ser usado, que permite a regulación da temperatura ambiente no local onde está instalado, e portanto pode satisfazer as exigências dos usuários em termos de CONFORT ambiental de los usuarios.

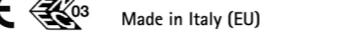
CONFORMIDADE ÀS NORMAS

- EN 60730-1 e sucessivas actualizações
- EN 60730-2-9

ESPECIFICACOES TÉCNICAS

CAMPO DE AJUSTE DA TEMPERATURA = 5°÷30°C
DIFERENCIAL = 0,4K÷0,8K
INDICE DE PROTECCAO = IP 20
CLASSE DE AISLAMENTO = □
GRADIENTE TERMICO = 1K/15min.
SAIDA = contactos de conmutación
CAPACIDADE DOS CONTACTOS = 16(2,5)A/250V~
TIPO DE ACCAO = 1B
GRADO DE POLUCION = (2)
TEMPERATURA MAXIMA DE FUNCIONAMIENTO = 50°C
TEMPERATURA DE ALMACENAJE = 0°÷50°C
MONTAJE= mural
TENSÃO NOMINAL DE IMPULSO = 4kV

MARCAS APLICAVEIS



Made in Italy (EU)

LEGENDA DOS COMANDOS DO THERMOSTATO